

جريدة شرقية

(تاريخ تاسيسي ١٢٩٣)

ՀԵՐԻՏԵՒ ԵԱՐԳԻՅԷ

ԵՒՎՍԻ ՍԻՅԱՍԻ ԿԱԶԷՐԱ

20 ԲԱՐԱ Թարիխը քէտիսի 1877

ساحب امتياز اغوب جوه لاك

مؤسسى ديكران جيوه لاك

بك اوغلنده كوچك باروق قوده ايل
سوقاغنده ١٣ نومرولى دائره مخصوصه سنده

ՍՈՂԻՊԻ ԻՄՔԻՑԱՅՈՒՄ ՎԷՒ ՄԻՆԻՏԻՐԻ
ՅԱԿՈԲ ՀԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
ՄԻՆԵՍԿԻՆԻ : ՏԻՊՈՒՄՆ ԶՆՆԱԿԱՆ
ՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՔԻՆՈՒՄԻՆԻՍՏԻՆԻ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
ԻՊԻՍՈՑԱԳՐԱՆԻՍ ԴՈ. 13

ԱՊՐԵՆ ԶԻՅԱԹԸ. — ՍԵՆՏԵՐ 130,
ալթը արդ 70, իւշ արդ 40:

Հարկարեւմտ վէ հարպ զայնքերին
տարի պիտ պէյաննամէ նէշը իտէ-
նքերն ինքիմալի հազարնամաքի խա-
պերէրն թէյիտ իտիյոր:

ՃԱԲՈՆ ՎԷ ԶԻՆ. — Ճարտնիա Զին
իւշ գաթը միւստալպի թմիշ տիր.Մ

Զին ԱՆՎԱԼԻ. — Չաքսնըն տա-
քերն Թիւնձինէ կիտն չըմէնտէքի
հօլընը քէսմիլ վէ թախիպ իթմիշ
տիր: Խաթթըն օրթասըննամաքի Լիւանկ
ձանկտա էնէպի զարթմանը թամիր
իթմիշը տիր: պուրատա մուհարէպէ
պաշլամըշ պուլընըյոր:

Զինտէ պիր մուհարէպէ տա-
խիլիյէ գուհարի զարուրի տիր: ձէ-
նուպ հիւքիւմէթի էննիտէն թէյիտ
իտէն հիւքիւմալը շէյիտնէ հարա-
քնաթ իւզըն տիւննալըյորալ:

Հիւքիւմալը զուսուլին
թէյիտ թէյիպիւսի ազիմ գալմա
իւզըն տիր: 50000 քիշի միւթէտտուր
իտիւգաթէթիւտէն Բէքին իւզընիւ
էիւրիյորալ: հալպուքի, Բէքինտէ
Չանկսնըն մալէթիւտէթիւտը 3000
քիշի վար: Թուան Զիւրի Զանկսնըն
ասքէրինէ պիր իւթիմալիմ կէսնտէ-
րիպ թէքըն տիւն իտէրիւտէն հիւքիւ-
տալը զուսուլի թարաթտարըննա
աալըք իւշ մուհալէ իտէնէկինի
պիւտիւմիշ տիր:

ՏԵՂԻՄ ՄԵՂԻ. — Չին ահվալին
տէն պահալ տէյոր քի: «Չանկսն»
Մանչու խանէտանըն էննիտէն թէյ-
սիա իթմէք իսթմէքէ իթիլիպալ իթ-
սիկի պէյիւք խաթալ չիմաի ահալ-
յոր: Զանկսն Բէքինի մահվ ու թախ-
րիպ իտէնէկինի, սէրալը իմէրաթի-
րիկ իազադալըն, վէ իմէրաթիւր
Մօղոլիսիանա կէօթիւրէնէկինի պէյան
ձիւթ թէյիտալտալ պուլընըյոր: Մ:

ԲԱՆԻՍԻԱ. — Բուս թէյարուզը
Բազանիտա պէյիւք պիր հէյնձալը
մուհիպ օլուպ Քիւթիտէ պէյիւք նիւ-
մայիշը օլուպ վէ խալը խաթիւրի
նալընը թէյիւշնէգոնըն շէքը քապ-
րիպալըն թախիպ իթմիշ տիր: Մ:

Չիւրիսէր Զայիսնը կալի-
ցիտաքի Բուս թէյարուզնա հէյնթը
ուսուլիսի իթիպալընա ազիմ գալ-
մըշ նազարընա պապալիւթէնէկինի եա-
լըյոր վէ տէյոր քի: «Թախան Հալպա
պիւթ Բուսալընն անձալ իթի էնրտէ
հէր պիրի ճէր քիւթիթրօ էննիտէ վէ
Յէր քիւթիթրօ տէրիւթիկինտէ օլուպ
իւզըն պիր մըգտար արադի գազանա-
պիւտիկինտէն պաշլա պիր խապէր
վէրմէտի: Պուս շէթիյէն տէ, նէ
Բուս զօմանտանընըն սէպաթ վէ
մազալտէրի, նէ տէ գուլանըլան

ՀԱՐՊԸ ՈՒՄՈՒՄԻ

8 Յուլիս 1333 քալիսի գաւառ-
կեանը ուսուլիսի քէպիլիք քէսմիսի
սիր:

1. — 8 թէմուզնա գըթաթիւմը
Իրանիւտտուրնա Բէնչուսիին չար-
գընտաքի Բուսալըն թէյարուզ իտէ-
րէք մալընալ իթիւթիւթ: Շիմալիւթ
գաւառ զանալի օլարադ տէյոր ձէ-
պէլ թօրը իւշ իւշ մալիւտը թիւ-
քէնք ալընալ, իւնէրանըն տալտի հէ-
նուք մալիւթ տէյիլ տիր: Զօրաթիւթն
25 քիւթիթրօ չըմալը զարպիսիտէ
տօգուք սաաթ տէվալ իտէն մուհա-
րէպէտէ Բուսալը գալիսթը: քիւթիւթ
իւշ կէրի քիւթիւթիւթիւթ:

2. — Գաթիւս ձէպէսիտէ. —
Պէր միւթալ թօրը վէ քէնք գօլա-
լը քաալիսի թիւթ:

3. — Թօրմընը Սնաուլը սահի-
լինտէն Պոլլա աաաաաաաաաաաաաա
վաթիւթալըն իւթի աթէ պապընը
իւթա իտէրէք պիր չօք տիւննալ հէլ-
քէնիւթ զարք վէ էլլէպը ինքիմալ
տիւննալ թէյիւթ թէյիւթիւթ սիւսիւ-
նընը թախիպ էլլէթիւթ տիր: Տիւննալ
թալիսթիւթի իւթիւթիւթ պօպա աթալ-
լար: Պիր քիւթիւթիւթ վէ իւշ քիւթի
մէքուս օլար: Եարալաննալըն
ձիւթիւթ իթիւթ միւթիւթիւթիւթն
տիր: Թալիսթ թէյարուզընա գարըն
օլան թէյաալիւթ թէյաալիւթիւթն միւ-
թէմէլիւթիւթ տաաա վիպաա գարալ
իւզալընա մանի օլար:

ՏԻՆԵՍԱՆԼԱՐԵՄԸՆ
ՄԵՂՏԱՐ ՎԷ ԳՈՒՎԱԼԻՑԻ

«Պրանգիթիւթիւթ Զայիսնը» տա-
ն. — Եունտնըն տա հարպա կիւթիւթիւթ
տիւննալընըն մըգտարը 24է պա-
լիւթ օլըյոր: Պուս տիւննալըն մէյա-
նընտա մուսթիւթիւթ ըրզլարտան մաա-

ՄՈՒՀԱՊՊԷԹ ՕՏԱՍԸ

Ի ԳԻՆ ԶԻ ԳԸ ՍՄ

4. — ԳԱՐԿԱԾԱԼԸ ԵՍՆԱՍԻՆՏԱ

— Մատալ, տէտի, կիւլէնտիկի-
նիւթ էնրտէն չըգալիւթիւթիւթ, սիգին
իչին արթըք թէյիւթէ գալմամըշ տըր:
Գաթալընա պիր գաալըն չըգալը
վէ անիտէ հէր իթիսի տէ:

— Ժա'գ...
— Մէրսէտէ'ս... Նիտալըն ոս-
լը վէրալիւթ:

Հէր իթի մալընալ պիր պիրլէ-
րինին գօլարընա աթըլալըն: Պու
հարաքէթ զարք գապիւթ մուգալէ-
մէթ վէ իսթէմէյիւթէ վուգու պուլուտ:
տիւննա կէօգլէրինէ կէօգլէրիւթի.
սէվիսնէրինտէն օ տէրէնէ սէրիւթ օլ-
մուլար իտի քի, հալընը պիրլէնիւթ
օլալընալըն սէվիսնտէն թա րուշարընա

տա կէրէք հարպ իչին վէ կէրէք Ա-
լէմանիա վէ միւթիւթիւթիւթն գարըն
օլան խուսուլթաէ պէյիւք քարգ-
լար վար տըր: Օնըն իչին տիւննալ-
լարընը մուսթիւթի կիւթալընա ալ-
րընըն օլուպ, պուլար մէյանընտա
էյիւթիւթ վար քի, պիգի իւնա իչին
պիւթիւթն գալմամըշ տաքէրիւթ վէ իւ-
թիւթաալիւթիւթիւթ հարպ իտիյորալ:
էյիւթիւթ տէ վար քի, աաի պիր խու-
սուլթիւթ տիւննալընըն օլան թէ-
վէնէնէն տօլալը: Սան Մարինօ
ձիւթիւթիւթի վէ Մօնաթօ քիւթիւթի
կիպի, Ալէմանիա իւթ գաթը միւննալ-
պաթ իթմիշը տիր: Կօլա թալիւթ-
միւթէ կէօրիւթն 55 հիւքիւթիւթիւթ
28ի հալը հարպտա օլուպ տիւթիւթ 28ը
պիւթաալընալըն: էլէր հիւսալ ի-
տէրէք, պու ձիւթիւթն հարընը հէ-
նուք պիւթ գարըն պուլըննալըն, լա-
քին էլէր, օնալըն գալմամըշ վէ մըգ-
տարընը հիւսալ իտէրէք, տիւննալըն
Յուն 2ի պիւթիւթ տէյիւթիւթ օլուպը
անալընը: 145,917,428 քիւթիւթիւթ
միւթէպալ արադիտէն 101,524,945
քիւթիւթիւթ միւթէպալ տիւննալըն-
մըգըն էլլինտէ տիր: Ալէմանիա,
Ալթիւթիւթ-Մաալ, Թիւրքիա վէ Պուլ-
կարիա իտէ 101,529,945 քիւթիւթիւթ
միւթէպալ քաալա արադիւթ մալիւթ
տիրլը: Ալէման միւթիւթիւթիւթիւթ
պու հիւսալա տալիւթ տէյիլ տիր:
Հարթիւթիւթ 1917տէ հարալըն սիւթ-
թիւթիւթէ կէօրէ, ձիւթիւթ տաքիւթ օ-
լան 1657 միւթիւթ նութուտան 1329
միւթիւթ տիւննալընըն թարաթիւթ-
տա ալը: Տէօրթիւթ իթիւթիւթալըն
քէնտիւթիւթի միւստալէն իչին 147,8
միւթիւթ նութուտա մալիւթ տիրլը: Օ-
նըն իչին պիւթիւթն արւննալա գար-
ըն հարպ իտիյորընա տէվէք, պէյիւթ
պիր լուլէթ տէյիլ տիր: Տահա 25
պիւթաալըն վար տըր: Մէսէլա
Հապէլիւթիւթ, Աթիւթիւթիւթ, Անալ,
Արմանիւթ, Շիլի, Տանըմարգա, է-
գուլթիւթ, Գօլմալի, Գօթիւթիւթ,
Լիւթիւթիւթ, Լիւթիւթիւթ, Մէգ-

գաալըն նութուպ իտէն սէտալըն ի-
չիտիլիյոր իտի:

— Օ'ն, Մէրսէտէս, տէտի Ժա'գ,
սիգի թէյաալիւթ իթմէքէ նէ' գաալար
պալիսիյարըն:

— Պէնի էլան սէվիյորմըն, տէ-
յու Մէրսէտէս թէյարալ իթիսի սէվիւթ
ալընընալըն արաալընա:

— Աճապա սանալ քիւթիւթիւթ իթ-
մէքալէն քարիւթ օլմուշընըն, օնը սօ-
լընըն:

— Օ'ն, պէն տէ էօլլէ, սէնի տալ-
մա սէվիյորմըն. սէնի ունուտալիւթիւթ-
միւթիւթ:

Իթի կէօլլէր պիրպիւթիւթն տօղրու
տիւթիւթիւթ վէ էլլէր էլ իչինտէ քէմալը
ըգալընալա սըգընըն հալընալ գալ-
րուլըն իտի: Բօն Հէպլըն էլլիտի
վէ իթի հարաալընալըն պիրպիւթիւթ-
իւթիւթիւթիւթիւթ պիր պուսէ գօնալը-
նալըն: պէրիտէ Մէրսէտէս պիր ահ
էնքիւթիւթիւթ:

— ձէնալը Հապգ պիւթի պիրլէ-
տիրալ, Ժա'գ, օ պիւթի ալընալըն
նէ'չին պէնի պէյիւթ թէյիւթ իթիսի:

սիգա, Նարալ, Հօլանտա, Նօրվէկիա,
Օման, Բարալուալ, Շուէտ, Զուրի-
րիա, Սիյալ, Սընիա իւրան, Բէ-
լու, Սան Սալվատոր վէ Վիւիցէլու
քի, պուլարըն էլլինտէ 29 միւթիւթ
միւթէպալ քիւթիւթիւթ արադիւթ վէ 282
միւթիւթ նութուտալըն վար տըր: էլէր
պիւթիւթն պիւթաալալ տէվէթիւթիւթ պի-
գիմ թարաթա ալապիւթէք, տիւննալ-
լարընըն թարաթիւթալ պուլըննալ
իւննալընըն Յուն Վիւիցէլու օլալա-
յաալ իտիւթ: Վէ պիւթիւթն քէնտի
մըգտարը քալիւթիւթիւթիւթ իալմէն
նէ պիւթի էլլիյորալ վէ նէ տէ գօրգը-
ալընըն:

ԲԱՍԻՉ ՎԷ ՎԵՆԻՉԷԼՈՍ. — Սըրպ
պաշ վէքիւթի Բաալի' Վէնիցէլուսա իւ-
պաշնա կէյիւթի հասէպիւթէ քէնտի-
սիւթի սէլալալալ իչին չէքալիլ թէ-
լէկալալա օնա «պէյիւթիւթիւթիւթ
մէյիւթիւթ գուսալիւթիւթ» սըգալըն
վէրմիշ տիր: Վէնիցէլուսա ձէվապընա
տէմիշ տիր քի: «Արթը Եունան միւ-
թիւթ» հարաքէթալ վէ էլլալընըն սա-
հիպի տիր: Եունան միւթիւթիւթ Սըրպ
իւթ ալա իթմիշ օլուպըն իթիւթիւթա-
աալ քէնտիսիւթ թէյիւթիւթիւթ իտէն
վալիւթիւթիւթ իւթա իթմէկի վալիւթի
իւթապալընտան սալան վէ ձիւթնը
մէտիւթիւթէն անտալմէլըն աաի պիր
էլալըն քարալընտան իպալթի սա-
յան միւթիւթիւթ սըրալընա տալիւթ կի-
պի թէլալըն իտիւթիւթիւթիւթ իտալի
իթմէք իսթիւթ: Եունան միւթիւթիւթ միւ-
թօրալընըն գուլթալընալըն վէ
Եունան-Սըրպ վէ միւթիւթիւթիւթիւթ-
նիւթ միւստալէնալ մէնալիլ իչին պիւ-
թիւթ գուլթիւթիւթիւթ գուլթաալընալըն
ալըն:

ԵՆԵՆԻ ԳՕՆԿԻԷ. — «Մանչիւթը
Նիւթ» Բարիլալ իթիւթիւթիւթիւթ
պէյիւթ պիր գօնիւթէ ալա իտէնէք-
լէրինի վէ պու գօնիւթէտէն սօնրա
միւթիւթիւթիւթիւթ մուսալըն սուլ

Բօն Հէպլըն Մէքալընալ պիր գալ
մէքիւթիւթ հալալընըն, վէ քէնտի-
սիւթիւթ ձէվալ վէրմէպիւթիւթիւթ ալալ-
նէքէք, պուլաալ պիր հալընըն անալ-
լըն օլուպընըն անալալըն: Լալիւթ պու-
պապալ քիւթիւթէն գօնուլմանըն իմ-
քիւթնը օլմալընըն հըսա իւթ տէտի
քի:

— Մէրսէտէս, պուրատա հալըն
պուլըննալ ձէնալը Հապգ իւզէրինէ
հէր գէմանտան վիպաալ սէնի ութ-
ալիւթիւթ վէ սէվիւթ օլուպընալըն
իտէրիւթ: Վէ սէնի սէվիւթալըն պիր ահ
պիր քար զ օլմալըն: Պիր պիրիւթ-
պիւթ հալընալ չօք աալընալա կէվէք
պէն ուզալընալալ մէքալընըն, սէն
տէ: Վ:

— Պէն պու կիւն սուա իթմէք ի-
չին պուրալա կէլմիւթիւթ տիր: նէ'չիտէ
օթիւթընըն:

— Բալալիւթ սօգալընտալ Պիր լօ-
գանթա օտալընտալըն:

— Եարըն սապալ պաալալըն է-
նալընտա օրալա կէլիւթիւթ:

— Պէնիւթ Եունան մը:

— Սէնիւթ գէվէն տէյիլ միւթիւթիւթ
էթիւթ թօր կիւրլէմէլըն իչի-
ալիւթիւթ իտ: զապիլիւթ օրալա կիւթ-
մէպի լալըն իտ: Կէնձ գըլըն գօլա-
լընտան գուլթիւթիւթ:

Եարըն սանալ պէյիւթիւթիւթ, տէ-
յիւթ ուզալընալըն:

Մէրսէտէս քէյարալը կիւրիւթ գալ-
ըն Մ. Կարթիւթ գապիւթիւթիւթ գա-
րուալըն չալալըն վէ:

— Բէտէրիւթ, պաալալըն կիւթի-
յորըն, տէտի:

— Կիւթ, գըլըն կիւթ, տէտի թիւթ.
ձար Մէրսէտէսի տէրալըն իտէրէք:
Հէման կիւթիւթիւթ չապուճալըն
չարը չըգալը: Բօն Հէպլըն քէնէլէնտէ
օթիւթընըն պէլընըն իտի: Մէրսէտէ-
սիւթ կէլալիւթիւթիւթ կէօրիւթնէ հէման գօ-
նուպ գարընալըն վէ քէմալըն հիւր-
մէթիւթ օտալընալըն ալալ կէթիւթիւթ:

Հէր իթի մալընալ պիր պիրլէ-
րինին գօլարըն արաալընալըն հալընը
գալալընալըն պիր վալիւթիւթ մուհապիւթ
վէ պուլընըն թէյալի օլընըն իտի:

— Ժա'գըլըն, պէն քի, պէնի

վաստեմալար իւլէ պիթթապի դաթիէն միւթթնապի տէյիլ տիր».

Մ.
* «Բուսգոէ Սլովոյա կէօրէ, Մոսկուստաքի զապրթման գօնկրէսի հէնուգ ճէպնէտէ իյֆաի խտմէթ իթ- մէիյն օլան զապիթլէրին արթըգ տա- խիլը մէմլէքէթտէ զալմալըպ, ճէպնէ- յէ կիթմէլէրի գարարկիր օլմուշ տըր:

Մ.
* Երնէ մէղքիւր կազէթա Բուսիա- նըն հէր թարաֆընտա ֆէտայի թա- պուրլարը թէշթիլ իալաիկինի եա- պչօյր: Պու թապուրլար թէմամէն մօնվ օլընճայա գաօար էն իւլէրի ի պթթարտա հարպիտէճէթլէրինէնէթ մին իթմիշլէր տիր: Օրտու կազէթտը մէն, Պրուսիոֆըն պու թապուրլարա կէնիւլլի գայտընա տալէթի միւթէ- գամին պիր պէյաննամէսինի տէրճ ի- տիյօր: Ֆէտաիլէր ալէամէթ օլմագ իւզրէ գըրմըզը սիյաճ բազուպէնտ- էր թաշլաճազար տըր:

ՍԱԻԻՏԱՐ ՍԱՆՃԱՎԱՐ ՄՈՒՀԱՍԷ- ՊԷՃԻԼԻԿԻՆՏԷՆ.— 1 առէա ճէսիմ շարապ ֆըշըսը, 8 քէպիր շարապ ֆը- չըսը, 5 սաղիր շարապ ֆըշըսը, 3 օրթա գըթա մա շիշէ տամաճանա, 30 պիրա վէ աաի շիշէլէր:

Պալէատէ էնվաը մուհարրէր էշ- եա պին էլլի դրուշ պէտէլլէ թալիպի էօնտէսինտէ օլտըզընտան զամըլլա իշթիրաընա թալիպ օլանլարըն լիվա էմվաքը էմիրիյէ մէմուրըղընա միւ- ղաճաթլարը:

ՕՍՄԱՆԼԸ ԻԹԻՊԱՐԸ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

18 ԲԵԱՆ. ԷՎՎԷԼ 1333 ՎԷ 1917 ԹԱ- ԲԻՆԻՆՏԷ ՇԷՐԷՅՄԱՍՏԸՐ ՕԼԱՆ ԻՐԱ- ՏԷԻ ՄԵՆԻՅԷԻ ՃԷՆԱՊԸ ԲԱՏԻՇԱՀԻ ՄԱՆՈՒԳԸ ՄԻՆԻՆՅԻՆՃԷ:

ՄԻԼԵՍԵՏԵ 4.000.000 Լիրաի Օսմանի u k r d a j i t

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՈՆԻՄ ՇԻՐԲԷԹԻ

ՄԵՐԷԳԻ.— Տէրաւատէթտէ կալա- թատա Վօլօտա ճատտէսինտէ 50 նօ- մէրօ Թէլէկրաֆ ատըսի. Նասիօման- Տէրաւատէթ:

Օսմանլը իթիպարը Միլլի Պանգա- սը 1 Մարթ 1333-1917 թարիխինտէ քիւլաա իտիլէրէք թարիլը մէղքիւր- տէն իթիպարէն հէր նէվ պանգա մու- ամէլաթըլա իշթիլալ իտէճէք տիր: Էյ ան ճիւլէ:

աւանսթմաղա սիպի իթհամ իթտիմ վէ պէնի մէթրուք պրազաըղընըգա աճը աճը ազլապըն:

— Պուստա, սէվիլիւմ, ալէտի Բօն Հէպէր, թէնվիլէ լալըգ պիր հիքմէթ վար տըր: Էսքէրաք շաթօ- սընըն պաղչէսինտէ սանա էլվէաա իթտիլիմտէ, պանա կազմաղը վատ իթտի իտիլիգ:

— Էլվէթ, աօղրու տըր: Լաքին հէյաթ քի, սիզ ոչն ճիւլի պիր ճէ- վապ ալմաաթմ:

— Պու միւմքին տէյիլ, մէթթուգ- լարը սէնին կէօսթլէրտիկին սէնի էմ- վիլէն Տօրօթլալա կէօնտէրիյօր, ի- աիմ: Սիդալէն պիր ճէվապ ալմալընճա պին թալմիլէրտէ պուլընտըմ, էվ- վէլա զանն իթտիմ քի, օ գատըն էօլ- միւշ, սօնրա տա պէլքի օ գատընըն սիզէ խտմէթ իթմէք իսթէսէսիկինի տիւլիւնտիմ:

— Պիլարէ գատըն, պէնի օ զա- տար սէվէրքի, պէնի պիր աղ թաղ- պիհ իտէրէք բաղի օլտու, Լաքին սէ- նին պէնիմ գէվճիմ օլտուղընը

Վատէլի վատէսիլ թէվտիյաթ մու- գապիլինտէ հիսապ քիւլաաթ: Թա- սարրուֆ Սանտըղը, մէսքիւքեաթը էճնէպիլէ պէյի ու շիրաթ, մէմալի- քը էճնէպիլէ իւզէրինէ զամպիօ մուա- մէլաթը, մէմալիքը Օսմանիյէ վէ էճ- նէպիլէ տալիլինտէ թէլէկրաֆլա թէ- էտիյաթ իճրաթը, սէնէտաթը թիւճ- ճարիյէ, գուրօն վէ քէշիտէլէրտէ գա- զանմը թաշլիլաթ պէտէլլէրինին թաշիլի, սէնէտաթը թիւճճարիյէ սպօնթօլը, գրէտի մէթթուպարը թան- զիմ վէ իթմաթը վէ կէրէք աաի կէրէք վէսաթէ միւսթէնիտ գրէտի քիւլաաթը, հիսապը ճարի սուրէթիլլէ վէ էսհամ վէ թաշիլլաթ, էվրազը թիւճճարիյէ իլէ էմթաա մուգապիլինտէ իգրազաթ, ալմանիի սիմ ու վէր վէ մէսքիւքեաթը աթիլաթ վէ պիլիլաթ ալթուլլաթը մու- գապիլինտէ իգրազաթ, էսհամ վէ էմ- թաա մուհաֆաղաթը, սէրվիլը շախ- սիյէ իտաթէսի:

Օսմանլը իթիպարը Միլլի Պանգա- սը պուստա մաաաթ մէմալիքի Շա- հանէ տալիլինտէ հէր տիւրիլ թիւճ- ճարի, սէնաի թէշէպիլլաթ վէ մէա- տին իլէլիլլէ թէվէլլիլ իթմէքաէ տիր:

Օսմանլը իթիպարը Միլլի Պանգա- սը վէպնէսինէ թէվտիյաթաա պուլու- նաճաթ գէվաթա էլալէթուհալիհի պէրվէճը տթի ֆալիպ վէրմիքտէ տիր: Թէվաթիլ իլիւն Վատէսիլ Երէքտէ 1 պլ:

3 ալ վատէլի » 3
3 թ » » 3 պլ:
9 » վէ անտէն ֆլլ.վուլ. » 4

Անօնիմ շիրքէթլէրէ վէրլէճէք մըգաթը ֆալիպ պիլիլլաթ թալին օլընըր:

Թասարրուֆ Սանտըղը թէվտիյա- թը իլիւն եարթ լիրաի Օսմանիւն էիւլ լիրաի Օսմանիյէ գատար էիւլաէ իւշ պուլուգ ֆալիպ վէրլմէքտէ տիր:

ԱՆԱՏՈԼԻ ՇԵՄԷՆՏԷՐԻ

ԵՆԷՆԻ ԹԱՐԻՅԱ ՅՈՒՆԻՄ 20ՏԷՆ

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ-ԲԷՆՏԻՐ.— 7.10 9.50 (Մալթէթէյէ գատար) 11.50 1.30 (Մալթէթէյէ գատար) 3 (Մալթէթէյէ գատար), 4.15, 5.35 5.45 (Էրէնթէօ- յիւնէ գատար) 6.15, 6.55 (Պօսթա- ճըլա գատար), 7.40:

ԲԷՆՏԻՐ-ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ.— 5.50 6.50, 8.14 (Էրէնթէօյիւնտէն), 7.58, 8.53, 10.21 (Պօսթանճըճան), 11.14 Մալթէթէյէ, 1.23, 2.49 (Մալթէ- քէտէն), 4.9 (Մալթէթէյէ) 6:

ՄԻՆԻՆՅԻՆՅԷԹ

սէօյլէյէրէք օնը թէսքին իթտիմ վէ պուլըն տա բէտէրիմ պէնի պուրալա կէթիլիլլէ պէրու եաթտըմ, գիրա սէնին կիթտիլիլլտէն իլի կիւն սօնրա կէ- լիպ պէնի կէթիլլաթիլիլլէ պլմէք ի- տին:

— Պուստա պիլիլլիմ:

— Բիւ.Ս սանա սէօյլէտի:

Չապիթ ալէլաճէլէ Լօրիանտան Բօր վանտըլա կէլաիկինի վէ քէն- տիսինի պուլմաաթըլընը մա մաֆիհի պէլքի պիր մէթթուգ պրազմը տըր տէյու բօսթալաանէյէ գօշմուշ իսէ ալ, մէթթուգ պուլմաաթըլընը հիքիւյէ իթիլ:

— Մա մաֆիհի պիր մէթթուգ վար իտի, Ժապ, Օ նէ սէվիլիլլէ մէթթուգ, էլաւն եազաթըլաթը ֆիքթիմտէ տիր: Թամ ատըսի ալ իւզէրինտէ եազմը իտիմ:

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՑ

Ա Լ Է Մ Ա Ն Ի Ա Տ Ա

Պէրլին, 8.— Տիւնքի Բայրաթալ մէճլիսինէն էնէմիլլէթինէ մէպիլլաթ- լալէնթօ գուլլալէրինտէ էրքէնտէն պէօյիւք պիր ճանլանմա վար իտի. պու կիւնքի իճթիմաաթա պաշ վէթիլ հաղըր պուլընմը տըր. վաղիլլէթր սի- յաթիլլէ էճնէպիլլէ վէ առքէրիլլէ հազ- գընաաթի միւնաղաշալար պաշլըճա էնճիւլլէն իսաֆի պիր ճէլլէսինտէ վուլու պուլմը տըր. մէրքէլ մէպու- լարընտան պիրի աշվալը տալիլլէ վէ թաշիլլաթա մուհարէպէսինտէն պահաթիլմիշ տիր. պու պապտէ «Պ. Թալիլլաթ» տէյօր քի, պաշ վէթիլ իյրաա օլընան նաթիլլաթա ուզուհա պիր ճէվապ վէրմիշ տիր: Պիւլլիւն ֆըրգալար պու կիւն տէ ալըն ալըն իճթիմալար ապտ իթմիլլէր տիր: Էթ- քեաթը ումալլիլլէ կէօրէ, տալիլլէ սի- յաթիլլէ հազգընտա պէօյիւք վազաա- լարըն արիֆէսինտէ պուլընըլլօր: Բայրաթալ իճթիլլաթըն պիր ոչնէ թէմաթիլլէ տալիլ գանուր գապու իթմիշ տիր:

— Բայրաթալ իճթիլլաթ վէ ոչ- նալի էնճիւլլէնտէ հաղըր Բիւթէր Ալէմանիա ոչյրը սէֆալիլլինին թէշ- սիւսինէ տալիլ մալլաթալ վէրիպ պու պապտէթի լալիւն մէմուհիլլէթիլլէ գա- պուլ օլընմը տըր: Ալէման սէյրի սէ- ֆալիլլին չապուգ թէշսիսի իլիւն ըու- րար իտիլմիշ տիր քի, տիւլման մէմ- լէքէթլէր պու ճիւլլիլ տիւլաթըլար: Լայիհա Բայրաթալ վէրլէճէք տիր:

— Պէրլինտէ վարիտաթ վէրիլլիսի 1917տէ կէշէն սէնէթի տէն 5.75 միլիօն ֆաղլա վէ սուլի վաթթիլլին սօն սէ- նէնթիլլէնտէ 1 պուլուգ միլիօն ֆաղլա օլմուշ տըր:

— Սօսիալիսթ գատընլարըն ումալի գօնթէրանը տիւն Պէրլինտէ վուլու պուլմը տըր. սօսիալիսթլէրին պաշ- լըճա էսաաթը հազգընտա պիր վազ- քի կիւն միւնաղաշալարաա պուլընա- ճազ էէրտէ պու ալէֆա հարպըն պա- քիլլէթ իճթիմալիլլէ մէսալիլլէթիլլէ մէշ- զուլ օլմուշ տըր:

ԻԹԻԼԱՅ ՎԷ ՊԻԹԱՐԱՅԼԱՐ

— Ինկ. վէ Ա.Մ.Բիլլա կազէթալարը Տանըմալա, Հօլանտա, Նորվիգիա վէ Շուէտ իւզէրինէ թալթէլլապի մա- հարէպէսինտէ պիթարաֆըլաթընը թէրքլէ միւթթէֆիլլէրէ եարտընա հաղըր օլմալարը իլիւն թաղիլլաթաա պուլընըլլար: Գօրէնհալըն «Էքս- թրապլաթէթ» կազէթաթը տէյօր քի, «պիլ վէ տիլէր պիթարաֆլար իս- թիլլապիլլէ պէօյիւք պիր էնաիլլէ իլէ կէօրլլաթըլլ: Մուհարիպ պէօյիւք ալվէթլէր պիլլէ էնին պիր ալվրէ պաշլաթաթըլը իսթար իտիլլաթ: Պուստա պաշաա Ա.Մ.Բիլլա օլտուղը հալտէ, սիլլէ գարշը պուլընըլլար: Նուֆուլը կալթալար, մէսլա «Վա- յիլիլլիս Բօսթ» պիլլէ գարշը թէար- րուգաա հաթթա «Մօրնիլլ Բօսթ»ը տա կէլլէք, Ամէրիկանըն պիլլի իթ- չըգ արաթընա գօշաթ լաղըմ կէլլաթ- իլիլլի տըլղաաա աղըլա սէօյլլաթլար: Էանի Էա Ալէմանիա թարաֆաթը օլ- աուղըմըլը պէյան իտէճէլլի վէ աճ գալաճաղըլ, եա տա Պէլլիլլաթըն իտ- լիլլէ օղրաթաթ իլիւն միւթթէֆիլլէ- րէ պաղլաանաթըլլ:

— Մօնղիլլին էլիլլէ թիւարէթը

պահիլլէ միւսթէլարըլընա թալին օ- լընան Նալլ՝ ճուճաա կիւնքի Ֆրան- սըլ մէճլիլլը մէպուսանընտա սօուգճա գապուլ օլընմը վէ մուհարէլլին մէն- սուպ օլտուղը րտտիլլալ կրուրը՝ Բիպօ նէզտիլլտէ քիքալլէթտէ պուլընմը տըր:

— Իթալիան նասիօնալիլլէրի «Թան»ըն տէտիլլինէ կէօրէ, ֆէնա հալտէ հիտաթթլէնմիլլէր տիր, գիրա իթիլլաթ մէմալիլլէ Ֆրան-Մասուլարըն Բարիլլաթ ապա իթալիլլէրի գօնկրէտէ, հարպ գալլէլլինտէ տալիլ օլան պիր գարար գապուլ իտիլմիշ տիր: Կուհն- տա իթալիան ալմալլինտէ բէք ա- չըգ պիր իթալիլլէ պահա օլընմը տըր: Իթալիան կազէթալարը պու գա- րարա գարշը պէնտէր կաղըլ, իթա- լիա հիլլէ սարլլաթա իլիւն, օ գատար մը միւթթէֆիլլէրին կէօլլիլլաթալլա- մը տըր: տէյօրալ:

Հօլան, 8.— «Գօրիլլէրա Տէլլա Սէրա» տէյօր քի, վէնիլլէլլա ումալիլլէ սէֆէրպէրիլլէ մէճլաթ մէպուսանըն իճթիլլաթա տալլէթլինտէն սօնրա իւ- գար իտէճէք տիր:

— Ինկ. պաշ վէթիլլի Լօյա ճօրճ «Մալթէն»ին մուհարիլլինէ պլլալաթա- տա պուլընաթալ էլլէլլալ տէմիշ տիր քի. «Ամէրիլլալը հարպա իլթիլլաթ իթտիլլէլլէ մուհաթֆաթ օլտուգ: Շիմ- տի ալ սիւրաթը միւսթիլլէ իլէ էլլաթա գըթաաթընա գըթաաթըլը ապէրի- յէ կէօնտէրմէսի իլիւն Ամէրիլլալ նէգ- տիլլտէ ըսար լալլաթըլլ:

— Պուրաաա ալընտան մալլաթալ մէվաթալա կէօրէ, իթալիա պահիլլէ նաղըլը, գապիլլէ աղտընտան պաղը- լարը իլէ արաթընտա գուհուր իտէն իթիլլաթը Էթէրաթալլալ իթիլլաթ իտէճէք տիր:

— Լօրտար գաճարաթընտա նա- զըրլարտան Հարալիլլ Իրաթ սէֆէ- րիլլաթն պահա էլլէլլալ սըրաաա Պի- լինճի սէֆէրին թէվլլա էլլէլլալիլլէ մաթիւս նէթալիլլէն էպապընը իլլալ հօլընտա տէմիշ տիր քի. «Իրաթ ճէպ- հէսինէ սէվլ էլլէլլալիլլէ պիրլինճի սէֆէր նօղսանլարըլընա տըր սէպէպի Հինսիլլաթաա պալը իլլիլլաթալլըն զուհուր իթմիշ օլմաթը տըր: Մա մա- ֆիհի Բէնճալլ ալիլլէրիլլէ թաշիլլէ թէվլլիլլէ լալաթըլլ: Պէնկալաաա ու- մալիլլ պիր ըստան թէվլլալիլլէ մա- թուֆ օլմաթ իւզրէ պիր թէրթիլլալլը իսաֆիլլէ քէշթ էլլէլլալ: Հէր նէ գա- տար տիւլման հալտուրը կէտի տէֆա թէճալլալ էլլէլլալ իսէ ալ, պուլլա- րըն հէթիլլաթ տէ քէնաթիլլէրին թէն- քի, էլլէլլալ:

ԹԷՊԷՏՏԻԼԱԹԻ ՀԱՄԱԻՅԷ

7-9 33 թարիլլինտէ հալա ա- չըգ օլտուգ բուղկէար չըմալը շարդի- տէն պէգան իտէճէք տիր:

مستول افوب وارزادین

Մ Իււ. մեալը: 34ԿԹԱ ՎԱՐԻՊԵՏԻՆ